Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 november 2003

om djurhälsovillkor och krav på intyg för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning och användning som livsmedel

[delgivet med nr K(2003) 4153]

(Text av betydelse för EES)

(2003/804/EG)

(EGT L 302, 20.11.2003, s. 22)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens 2004/319/EG beslut av den 30 mars 2004	L 102	73	7.4.2004
►M2	Kommissionens 2004/609/EG beslut av den 18 augusti 2004	L 274	17	24.8.2004
►M3	Kommissionens 2004/623/EG beslut av den 23 juli 2004	L 280	26	31.8.2004
►M4	Kommissionens 2005/409/EG beslut av den 31 maj 2005	L 139	16	2.6.2005
►M5	Kommissionens 2006/767/EG beslut av den 6 november 2006	L 320	58	18.11.2006

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 november 2003

om djurhälsovillkor och krav på intyg för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning och användning som livsmedel

[delgivet med nr K(2003) 4153]

(Text av betydelse för EES)

(2003/804/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ([1]), senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 ([2]), särskilt artiklarna 19.1, 20.1 och 21.2 i detta, och

av följande skäl:

(1) En förteckning bör upprättas över tredje länder, eller delar därav, från vilka medlemsstaterna får importera levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning eller användning som livsmedel i gemenskapen.

(2) Särskilda djurhälsovillkor och intygsförlagor bör fastställas för dessa tredje länder, med hänsyn till djurhälsosituationen, dels i det aktuella tredje landet, dels för de blötdjur, ägg eller gameter som skall importeras, för att förhindra att smittämnen införs som kraftigt kan påverka gemenskapens blötdjursbestånd.

(3) Nya sjukdomar och sjukdomar som är främmande i gemenskapen bör särskilt uppmärksammas, eftersom dessa allvarligt kan inverka på gemenskapens blötdjursbestånd. Vidare bör man beakta sjukdomsläget för blötdjurssjukdomar på produktionsorten och, i tillämpliga fall, på bestämmelseorten enligt bilaga D till rådets direktiv 95/70/EG av den 22 december 1995 om gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av vissa sjukdomar hos musslor ([3]), senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003, och i förteckning II, kolumn 1, i bilaga A till direktiv 91/67/EEG.

(4) De länder eller delar av länder från vilka medlemsstaterna får importera levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning eller användning som livsmedel bör tillämpa villkor för sjukdomsbekämpning och övervakning som åtminstone är likvärdiga med gemenskapens normer enligt direktiven 91/67/EEG och 95/70/EG. De provtagnings- och testmetoder som används bör vara åtminstone likvärdiga med kommissionens beslut 2002/878/EG ([4]). När sådana provtagnings- och testmetoder används som inte finns beskrivna i gemenskapslagstiftningen, skall metoderna överensstämma med dem som finns beskrivna i Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals från Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE).

(5) De ansvariga behöriga myndigheterna i tredje länderna skall åta sig att inom 24 timmar, per fax, telegram eller e-post, meddela

([1]) EGT L 46, 19.2.1991, s. 1.
([2]) EUT L 122, 16.5.2003, s. 1.
([3]) EGT L 332, 30.12.1995, s. 33.
([4]) EGT L 305, 7.11.2002, s. 57.

▼B

kommissionen och medlemsstaterna om förekomst av de sjukdomar som avses i bilaga D till direktiv 95/70/EG och i förteckning II, kolumn 1, i bilaga A till direktiv 91/67/EEG, och även om andra sjukdomar som orsakar betydande onormal dödlighet hos blötdjur på deras territorium eller delar av det från vilka import som omfattas av detta direktiv är tillåten. I dessa fall skall de ansvariga behöriga myndigheterna i dessa tredje länder vidta åtgärder för att förhindra att sjukdomen sprids till gemenskapen.

(6) Djurhälsobestämmelserna i kommissionens beslut 95/352/EG av den 25 juli 1995 om fastställande av djurhälsovillkor och intygskrav för import av *Crassostrea gigas* från tredje land för återutläggning i gemenskapsvatten [1] bör uppdateras och ändras med beaktande av internationella praktiska och vetenskapliga erfarenheter. För tydlighetens skull bör dessa bestämmelser ingå i det här beslutet och beslut 95/352/EG bör upphävas.

(7) Det är således nödvändigt att komplettera kraven i samband med hygienintyg för import av levande blötdjur och obearbetade produkter därav i rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskaliga mollusker [2], senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003, med krav i samband med djurhälsointyg för import av levande blötdjur.

(8) Det här beslutet skall tillämpas utan att det påverkar de folkhälsokrav som fastställs i direktiv 91/492/EEG och rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter [3], senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

(9) Risken att genom import av icke livsdugliga blötdjur införa sjukdomar som kan få betydande effekter på blötdjur inom gemenskapen anses som låg. De krav som fastställs i direktiv 91/493/EEG, särskilt artikel 11, ger en lämplig skyddsnivå i fråga om icke livsdugliga blötdjur, och således behövs inga ytterligare djurhälsointyg för icke livsdugliga blötdjur.

(10) I rådets direktiv 96/93/EG av den 17 december 1996 om certifiering av djur och animaliska produkter [4] fastställs normer för certifiering. De bestämmelser och principer som tillämpas vid utfärdande av intyg i tredje länder i enlighet med det här beslutet bör ge garantier som är likvärdiga med dem som fastställs i det direktivet.

(11) De principer som fastställs i rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel [5], särskilt artikel 3, skall beaktas.

(12) Det skulle minska möjligheterna att kontrollera och utrota sjukdomar som är främmande i gemenskapen och som kan ha allvarlig inverkan på gemenskapens blötdjursbestånd om blötdjur som kan vara bärare av sjukdomen släpps ut i fritt vatten i gemenskapen. Levande blötdjur, ägg och gameter får därför importeras till gemenskapen endast om de införs till en odling som registrerats hos den behöriga myndigheten i medlemsstaten i enlighet med artikel 3.1 i direktiv 95/70/EG.

(13) Det här beslutet bör inte tillämpas på import av blötdjur för akvarier.

---

[1] EGT L 204, 30.8.1995, s. 13.
[2] EGT L 268, 24.9.1991, s. 1.
[3] EGT L 268, 24.9.1991, s. 15.
[4] EGT L 13, 16.1.1997, s. 28.
[5] EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

▼B

(14) En övergångsperiod bör gälla för genomförandet av dessa nya krav för importintyg.

(15) Bilaga I till detta beslut bör revideras före den dag det skall tillämpas.

(16) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Räckvidd

1. I det här beslutet upprättas harmoniserade djurhälsobestämmelser för import av

a) levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning eller återutläggning, och

b) levande blötdjur och icke livsdugliga blötdjur för omedelbar användning som livsmedel eller ytterligare bearbetning före användning som livsmedel.

2. Det här beslutet skall inte tillämpas för import av blötdjur för akvarier.

Artikel 2

Definitioner

1. I detta beslut skall definitionerna i artikel 2 i direktiven 91/67/EEG och 95/70/EG tillämpas.

2. Dessutom skall följande definitioner tillämpas:

a) *godkänt importcentrum*: anläggning, leveransanläggning eller reningscentral i gemenskapen, godkänd enligt direktiven 91/492/EEG eller 91/493/EEG, där man har vidtagit särskilda smittskyddsåtgärder, och som godkänts av medlemsstaten i fråga för ytterligare bearbetning av importerade levande blötdjur.

b) *kustnära område*: ett område som består av en del av kusten, havet eller en flodmynning

   i) som har en exakt geografisk avgränsning och som utgör ett enhetligt hydrologiskt system, eller

   ii) som ligger mellan mynningarna för två vattendrag, eller

   iii) där det finns en eller flera odlingar som alla omges av lämpliga buffertzoner på båda sidor om odlingen eller odlingarna.

c) *särskilt godkänd odling*: en kustnära odling eller odling i inlandet dit vattnet leds genom ett konstgjort vattenledningssystem som fullständigt kan inaktivera de patogener som avses i bilaga D till direktiv 95/70/EG.

d) *vidare beredning*: beredning och bearbetning innan produkten används som livsmedel, genom åtgärder eller metoder som ger avfall eller biprodukter som kan innebära en risk för smittspridning, bl.a. att placera levande blötdjur i vatten så att de kan återhämta sig under eller efter transport, konditionering, rengöring, rening, upptining och andra åtgärder som påverkar den anatomiska helheten, t.ex. urtagning.

▼B

e) *omedelbar användning som livsmedel*: blötdjur som importerats för användning som livsmedel genomgår ingen vidare beredning inom gemenskapen innan de släpps ut i detaljhandeln för livsmedel.

f) *blötdjur*: vattenlevande organismer som tillhör stammen *Mollusca*, klasserna *Bivalvia* och *Gastropoda*, med ursprung på en odling, även anläggningar, exploaterade naturliga förekomster eller, i allmänhet, varje geografiskt definierad verksamhet där blötdjur odlas eller hålls i syfte att saluföras.

g) *icke livsdugliga blötdjur*: blötdjur som inte längre kan överleva om de återinsätts i den miljö de kommer ifrån, inklusive blötdjursprodukter avsedda för omedelbar användning som livsmedel eller vidare beredning före användning som livsmedel.

h) *återutläggning*: en hantering varvid levande blötdjur under övervakning av behörig myndighet återutläggs i ett godkänt område i hav, lagun eller flodmynning under den tid som åtgår för att eliminera nedsmutsning, enligt definitionen i direktiv 91/492/EEG, men inte den särskilda åtgärd varvid blötdjur överförs till områden som bättre lämpar sig för tillväxt eller gödning, eftersom detta definieras som odling.

i) *område*: antingen ett helt land, ett kustnära område, en särskilt godkänd odling, ett odlingsområde, eller exploaterade naturliga förekomster som är godkända av den centrala behöriga myndigheten i tredje landet i fråga för export till gemenskapen.

Artikel 3

Villkor för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter som är avsedda för tillväxt, gödning eller återutläggning i Europeiska gemenskapens vatten

1. Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt territorium av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för ytterligare tillväxt, gödning eller återutläggning endast om följande krav uppfylls:

a) Blötdjuren har sitt ursprung i och har skördats i ett område som finns med i bilaga I.

b) Sändningen uppfyller de garantier, även när det gäller förpackning och märkning samt särskilda tilläggskrav, som fastställts i djurhälsointyget som utfärdats i enlighet med mallen i bilaga II, med beaktande av förklaringarna i bilaga III.

c) Blötdjuren har transporterats under förhållanden som inte påverkar deras hälsostatus.

2. Medlemsstaterna skall se till att importerade blötdjur samt deras ägg och gameter som är avsedda för tillväxt, gödning eller återutläggning i gemenskapsvatten endast införs till odlingar som registrerats av den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 3.1 i direktiv 95/70/EG.

3. Medlemsstaterna skall se till att importerade levande blötdjur, ägg och gameter transporteras direkt till destinationsodlingen enligt djurhälsointyget.

▼M5

Artikel 4

Villkor för import av levande blötdjur avsedda att användas som livsmedel

1. Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt territorium av levande blötdjur avsedda att användas som livsmedel endast om

▼M5

a) det avsändande tredjelandet finns upptaget i den förteckning som upprättats i enlighet med kommissionens beslut 2006/766/EG ([1]),

b) sändningen åtföljs av ett kombinerat folkhälso- och djurhälsointyg som upprättats i enlighet med förlagan i kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005,

c) sändningen uppfyller kraven på förpackning och märkning i förordning (EG) nr 853/2004.

2. Om blötdjuren skall återutläggas eller utplaceras i gemenskapens vatten, skall sändningen också uppfylla kraven i artikel 3.1.

Artikel 5

Ytterligare villkor för import av vissa levande blötdjur avsedda att användas som livsmedel

1. Sändningar av blötdjursarter som är särskilt mottagliga för en eller flera av de sjukdomar som anges i bilaga D till direktiv 95/70/EG skall, förutom kraven i artikel 4, uppfylla följande krav:

a) De skall komma från en plats där det inte förekommer någon onormal dödlighet som inte fått en förklaring och skall av den behöriga myndigheten i det avsändande tredjelandet ha erkänts vara fria från ifrågavarande sjukdomar i enlighet med gemenskapslagstiftningen eller relevant OIE-standard (Internationella byrån för epizootiska sjukdomar), eller

b) de skall importeras som bearbetade eller obearbetade produkter så som dessa är definierade i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 852/2004, eller

c) de skall sändas direkt till ett godkänt importcentrum där blötdjuren vidarebearbetas; detta skall inte påverka tillämpningen av avsnitt VII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och artikel 6 i förordning (EG) nr 854/2004.

2. Sändningar av blötdjursarter som är mottagliga för infektioner genom *Bonamia ostrea* och/eller *Marteilia refringens* och som importerats till medlemsstater eller zoner som antingen förklarats fria från ifrågavarande sjukdomar eller omfattas av ett program för att tillerkännas sådan status i enlighet med artikel 5 eller artikel 10 i direktiv 91/67/EEG, skall förutom kraven i artikel 4 uppfylla följande krav:

a) Den plats de kommer från skall av den behöriga myndigheten i det tredjeland som är ursprungslandet ha erkänts vara fri från ifrågavarande sjukdom i enlighet med gemenskapslagstiftningen eller relevant OIE-standard, eller

b) sändningen skall importeras som bearbetade eller obearbetade produkter så som dessa är definierade i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 852/2004, eller

c) sändningen skall sändas direkt till ett godkänt importcentrum där blötdjuren vidarebearbetas; detta skall inte påverka tillämpningen av avsnitt VII i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och artikel 6 i förordning (EG) nr 854/2004.

3. Denna artikel skall inte tillämpas om blötdjuren förpackats och märkts för försäljning till slutkonsumenten i enlighet med förordning (EG) nr 853/2004.

([1]) EUT L 320, 18.11.2006, s. 53

▼M3

Artikel 6

Kontrollförfaranden

1. Levande musslor som importeras från tredjeland skall genomgå veterinärkontroller vid gränskontrollstationen i ankomstmedlemsstaten i enlighet med artikel 8 i direktiv 97/78/EG.

2. I fråga om levande blötdjur samt deras ägg och gameter som importeras till gemenskapen för tillväxt, gödning eller återutläggning skall det CVED-dokument som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 282/2004 fyllas i.

3. I fråga om levande blötdjur som importeras till gemenskapen för omedelbar användning som livsmedel eller för vidare bearbetning innan de används som livsmedel skall det CVED-dokument som föreskrivs i förordning (EG) nr 136/2004 fyllas i.

▼B

Artikel 7

Förhindra införande av smitta i naturliga vatten

1. Medlemsstaterna skall se till att importerade levande blötdjur som är avsedda att omedelbart användas som livsmedel eller för vidare beredning innan de används som livsmedel inte införs och inte inför smitta i naturliga vatten på deras territorium.

2. Medlemsstaterna skall se till att transporteringsvatten från importerade sändningar inte leder till att smitta införs i naturliga vatten på deras territorium.

Artikel 8

Godkännande av importcentrum

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall utse en anläggning till ett godkänt importcentrum om det uppfyller minimikraven för djurhälsa enligt bilaga V till det här beslutet.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall göra en förteckning över godkända importcentrum som alla skall ges ett officiellt nummer.

3. Förteckningen över godkända importcentrum, och eventuella ändringar av densamma, skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna meddela kommissionen och övriga medlemsstater.

Artikel 9

Upphävande

Beslut 95/352/EG upphör att gälla.

Artikel 10

Revidering

Bilaga I till detta beslut skall revideras före den 1 maj 2004.

Artikel 11

Tillämpningsdatum

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

▼B

Artikel 12

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼M4

BILAGA I

Områden från vilka det är tillåtet att till Europeiska gemenskapen importera vissa arter av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning, eller att importera levande blötdjur för vidare beredning innan de används som livsmedel

Land		Område		Anmärkningar
ISO-kod	Namn	Kod	Beskrivning	
CA	Kanada			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
MA	Marocko			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
NZ	Nya Zeeland			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
TN	Tunisien			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
TR	Turkiet			Levande blötdjur endast avsedda för vidare beredning innan de används som livsmedel
US	Förenta staterna	US-01 Version 1/2005	— Humboldt Bay (Kalifornien) — Netarts Bay (Oregon) — Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay och Dabob Bay (Washington) — NELHA (Hawaii)	Levande blötdjur för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning, samt för vidare beredning innan de används som livsmedel

▼M3

BILAGA II

Mall för djurhälsointyg för import till europeiska gemenskapen (EG) av [levande blötdjur, ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning] (1) [levande blötdjur för vidare bearbetning innan de används som livsmedel] (1)

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och originalet måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

Referenskodnummer ORIGINAL

Hygienintygets referenskodnummer (om tillämpligt)

1. Exportland och berörda myndigheter

1.1. Exportland: .....

.....

1.2. Behörig myndighet: .....

.....

1.3. Behörig intygande myndighet: .....

.....

2. Sändningens ursprung:

2.1. Ursprungsterritoriets kod (2): .....

.....

[2.2. Ursprungsodlingens namn: .....

.....] (1)

[2.3. Odlingens adress: .....

.....] (1)

2.4. Avsändarens namn, adress och telefonnummer:

.....

.....

3. Skördeplats (om annan än ursprungsplatsen)

3.1. Land: .....

.....

3.2. Kod för skördeområde (2): .....

.....

[3.3. Skördeodling, namn: .....

.....] (1)

[3.4. Odlingsanläggningens adress: .....

.....] (1)

4. Sändningens bestämmelseort

4.1. Medlemsstat: .....

.....

[4.2. Område eller del (3) av medlemsstaten: .....

.....] (1)

[4.3. Odlingens namn: .....

.....] (1)

4.4. Adress: .....

.....

4.5. Mottagarens namn, adress och telefonnummer: .....

.....

.....

.....

5. Transportsätt och identifiering av sändningen (4)

5.1. [Lastbil] (1) [Järnvägsvagn] (1) [Fartyg] (1) [Flygplan] (1):

.....

5.2. [Registreringsnummer] (1) [Fartygsnamn] (1) [Avgångsnummer] (1): .....

5.3. Varusändningens identitetsmärkning: .....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Sändningens innehåll

☐ Odlade bestånd ☐ Exploaterad naturlig förekomst ☐ Gameter ☐ Ägg ☐ Larver

Blötdjursart(er)		Blötdjurens totala vikt (kg)	[Äggvolym] (1) [Gametvolym] (1)	[Antal blötdjur] (1) [Blötdjurens genomsnittliga storlek (cm)] (1)	De levande blötdjurens ålder
Vetenskapligt namn	Vedertaget namn				
					☐ > 24 mån. ☐ 12–24 mån. ☐ 0–11 mån. ☐ okänd

▼M3

Referenskodnummer ORIGINAL

7. **Djurhälsointyg för import av** [1] **[levande blötdjur, deras ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning]** [1] **[levande blötdjur för vidare bearbetning innan de används som livsmedel]**

Som officiell inspektör intygar jag att de levande blötdjur, ägg eller gameter som avses i punkt 6 i det här intyget, uppfyller följande krav:

7.1. *antingen*

[1] [De har sitt ursprung eller har skördats i område [2] med kod: .....:

a) Där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg eller gameter är officiellt registrerade av den behöriga myndigheten,

b) där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg eller gameter har ett uppdaterat register som alltid är tillgängligt för officiell granskning och som avser observerad onormal dödlighet [5], uppgifter om alla levande blötdjur, ägg och gameter som anländer till och lämnar odlingen för att föras till andra odlingar eller vatten samt uppgifter om deras leverans och avsändning, antal och vikt, storlek, ursprung, leverantörer och bestämmelseort [6],

c) som under de senaste två åren ansetts fritt från bonamios (*Bonamia exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*); marteilios (*Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),

d) som omfattas av ett program för riskbaserad hälsoövervakning och provtagning som införts eller officiellt erkänts av den behöriga myndigheten och som genomförs för att påvisa eventuell onormal dödlighet [5] och kontrollera hälsoläget för de mottagliga [7], bestånden, särskilt när det gäller bonamios (*Bonamia ostreae, B. exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*); marteilios (*Marteilia refringens* och *Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),

e) där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter så snart som möjligt måste meddela den behöriga myndigheten om eventuell onormal dödlighet [5] och misstanke om ovannämnda sjukdomar,

f) som vid behov omfattas av lämpliga sjukdomsbekämpande åtgärder som är minst likvärdiga med de som krävs enligt direktiven 91/67/EEG och 95/70/EG, och, när det gäller provtagning och testning för övervakning och vid misstanke om sjukdom, även onormal dödlighet [5], beslut 2002/878/EG; i fall för vilka det inte finns några metoder för provtagning och testning i gemenskapslagstiftningen används de metoder som fastställs i tillämpliga kapitel i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals, fjärde utgåvan, 2003 [8],

g) där inga odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter har haft någon oförklarlig onormal dödlighet [5] neller onormal dödlighet [5] som orsakats av en patogen under de senaste två åren före sändning,

h) där de odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter, under de senaste två åren före sändning, inte har infört levande blötdjur, ägg eller gameter med sämre hälsostatus, och

i) där det på lastningsdagen inte råder någon onormal dödlighet [5] eller misstanke om att någon av de sjukdomar som förtecknas i punkt 7.1 d i det här intyget förekommer.]

eller

[1] [De har sitt ursprung eller har skördats i område[2] med kod: ..... [1] och

a) de har sitt ursprung och har skördats i en särskilt godkänd odling, eller en odling som inte står i förbindelse med kusten eller någon flodmynning, och som inte innehåller några blötdjur, eller ägg eller gameter därav, av de arter som anses mottagliga för följande sjukdomar: bonamios (*Bonamia exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*), marteilios (*Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),

b) odlingen är officiellt registrerad av den behöriga myndigheten,

c) odlingen håller ett uppdaterat register som när som helst är tillgängligt för officiell granskning och som avser observerad onormal dödlighet [5], uppgifter om alla levande blötdjur, ägg och gameter som anländer till och lämnar odlingen för att föras till andra odlingar eller vatten samt uppgifter om deras leverans och avsändning, antal och vikt, storlek, källa, leverantörer och bestämmelseort [6], och

d) odlingen måste så snart som möjligt meddela den behöriga myndigheten om eventuell onormal dödlighet [5] och misstanke om de sjukdomar som avses ovan, och]

▼M3

Referenskodnummer ORIGINAL

7.2. de

a) har inte sedan de skördades varit i kontakt med andra levande blötdjur, ägg eller gameter med sämre hälsostatus,

b) är inte avsedda att destrueras eller avlivas för att utrota sjukdomar av bonamios-typ (*Bonamia ostreae, B. exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*), marteilios (*Marteilia refringens* och *Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*) eller till följd av onormal dödlighet ([5]) som orsakats av annan patogen,

c) uppvisade inga kliniska tecken på sjukdom eller onormal dödlighet på lastningsdagen ([5]),

([1])([8]) [d) minst 1 000 slumpvis utvalda blötdjur genomgick en individuell okulär besiktning, omfattande alla delar av sändningen med olika ursprung, och ingen annan art av blötdjur upptäcktes utöver de som anges i punkt 6 i det här intyget].

([10]) 8. **Särskilda djurhälsokrav rörande *Bonamia ostreae* och *Marteilia refringens***

Som officiell inspektör intygar jag härmed att de levande blötdjur, ägg eller gameter som avses i punkt 6 i det här intyget har sitt ursprung i ett område som, utöver garantierna i punkt 7 i intyget också är godkänt av den centrala behöriga myndigheten, eftersom det har likvärdig hälsostatus med de odlingar och områden som har godkänd status ([11]) eller ett godkänt program ([11]) i gemenskapen eller i enlighet med tillämpliga kapitel i senaste utgåvan av OIE:s International Aquatic Animal Health Code ([8]) när det gäller [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]) –eftersom de har sitt ursprung i

antingen

([1]) [ett kustområde där alla odlingar och exploaterade naturliga förekomster

— övervakas av den behöriga myndigheten,

— omfattas av hälsokontroller som genomförs med intervall som är anpassade till utvecklingen av [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]) och prover tas och undersöks med avseende på dessa patogener med negativt resultat av ett officiellt godkänt laboratorium i enlighet med förfarandena i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals ([8]). fjärde utgåvan, 2003, kapitel 1.1.4, 3.1.1, och 3.1.3, och

— sedan minst två år har varit fria från kliniska eller andra tecken på [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]).]

eller [en särskilt godkänd odling där vattnet leds in via ett system som också fullständigt inaktiverar [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]); och

— övervakas av den behöriga myndigheten,

— omfattas av hälsokontroller som genomförs med intervall som är anpassade till utvecklingen av [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]) och prover tas och undersöks med avseende på dessa patogener med negativt resultat av ett officiellt godkänt laboratorium i enlighet med förfarandena i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals ([8]), fjärde utgåvan, 2003, kapitel 1.1.4, 3.1.1 och 3.1.3, och

— sedan minst två år har varit fria från kliniska eller andra tecken på [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1]).]

eller

([1]) [en odling som inte står i förbindelse med kusten eller någon flodmynning och inte innehåller några blötdjur av de arter som anses mottagliga ([7]) för [*Bonamia ostreae*] ([1]) [och] ([1]) [*Marteilia refringens*] ([1])].

▼M3

Referenskodnummer ORIGINAL

9. **Transportkrav**

De

— transporteras under omständigheter som inte påverkar deras hälsostatus, och

— har placerats i förseglade vattentäta behållare som i förväg har rengjorts och desinficerats med ett godkänt desinfektionsmedel. Behållarna skall på utsidan ha en läsbar etikett med relevanta (12) uppgifter enligt punkterna 1, 2, 3 och 4 i det här intyget samt följande text:

antingen

"[Levande blötdjur] (1) [och] (1) [ägg] (1) [och] (1) [gameter] (1) avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning i EG:s kustområden och odlingar utan ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status med avseende på *Bonamia ostreae* och *Marteilia refringens*",

eller

"[Levande blötdjur] (1) [och] (1) [ägg] (1) [och] (1) [gameter] (1) avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning i EG:s kustområden och odlingar, med ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] (1) [och] (1) [*Marteilia refringens*] (1)",

eller

"[Levande blötdjur] avsedda för vidare bearbetning i EG-inrättningar som inte ligger på gemenskapens territorium med godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] (1) [och] (1) [*Marteilia refringens*] (1)",

eller

"[Levande blötdjur] avsedda för vidare bearbetning i EG-inrättningar som ligger på gemenskapens territorium med godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] (1) [och] (1) [*Marteilia refringens*] (1)",

eller

"[Levande blötdjur avsedda för vidare bearbetning i godkända importcentrum i gemenskapen.] (1)"

Utfärdat i ....., den .....

(ort) (datum)

Officiell stämpel

.....

(Den officielle inspektörens underskrift)

.....

(Namn med versaler, befattning och tjänstetitel)

▼M3

Referenskodnummer ORIGINAL

Anmärkningar

(1) Ange det som är tillämpligt.

(2) Område (hela landet, kustområde, odlingsområde eller exploaterad naturlig förekomst) och områdeskod enligt bilaga I till beslut 2003/804/EG.

(3) Ange om så är relevant: område eller odlingsområden, exploaterad naturlig förekomst, leveransanläggning, reningsanläggning eller lagringsbassäng eller, när det gäller import för vidare bearbetning före användning som livsmedel, anläggning.

(4) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil eller namn på fartyg. Om möjligt skall flygplanets avgångsnummer anges. Vid transport i container eller låda skall totalt antal samt registrerings- och förseglingsnummer anges under punkt 5.3.

(5) I enlighet med artikel 2.2 i direktiv 95/70/EG.

(6) I tillämpliga fall.

(7) Känd mottaglig art, se tabell nedan.

Sjukdom	Patogen	Mottagliga värdarter (*)
Bonamios	*Bonamia exitiosus*	*Tiostrea chilensis* och *Ostrea angasi*
	Mikrocytos roughleyi	*Saccostrea (commercialis) glomerata*
Marteilios	*Marteilia sydneyi*	*Saccostrea (commercialis) glomerata*
Microcytos	*Mikrocytos mackini*	*Crassostrea gigas; C. virginica; Ostrea edulis; O. conchaphila*
Perkinsos	*Perkinsus marinus*	*Crassostrea virginica* och *C. gigas*
	Perkinsus olseni/atlanticus	*Haliotis ruber, H. cyclobates; H. scalaris; H. laevigata; Ruditapes philippinarum* och *R.. decussatus*
Haplosporidios	*Haplosporidium nelsoni*	*Crassostrea virginica* och *C. gigas*
Haplosporidios	*Haplosporidium costale*	*Crassostrea virginica*
Förtviningssyndrom hos havsöron	*Candidatus Xenohaliotis californiensis*	Olika arter av havsöron, *Haliotis*, som *H. cracherodii, H. rufescens, H. corrugata, H. fulgens* och *H. sorenseni.*

(*) Och varje annan art som enligt den senaste utgåvan av OIE:s International Aquatic Animal Health Code är mottaglig för patogenen/sjukdomen i fråga.

(8) Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE).

(9) Tillämpligt endast på levande blötdjur avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning. Vid sändningar på mindre än 1 000 blötdjur skall alla blötdjur inspekteras okulärt.

(10) Särskilda krav vid export till odlingar eller områden i EG med ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status avseende

— *Bonamia ostreae*, utom följande arter (**): *Crassostrea gigas, Mytilus edulis, M. galloprovincialis, Ruditapes decussatus* och *Ruditapes philippinarum*

— *Marteilia refringens*, utom följande art (**): *Crassostrea gigas*

(**) I enlighet med beslut 2003/390/EG.

(11) I enlighet med direktiv 91/67/EEG.

(12) Ursprungsland och -område (kod) samt bestämmelseort.

▼B

BILAGA III

Förklaringar beträffande intyg och märkning

a) Intygen skall utfärdas av behöriga myndigheter i det exporterande landet, baserat på tillämplig förlaga i bilaga II till det här beslutet med beaktande av blötdjurens användningsområde efter ankomst till EG.

b) Beroende på läget på bestämmelseorten för *Bonamia ostreae* och *Marteilia refringens* i EG-medlemsstaten skall lämpliga särskilda tilläggskrav biläggas och anges i intyget.

c) Varje intygs original skall bestå av ett enda blad med text på båda sidor eller, om mer text behövs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en odelbar enhet.

På höger sida högst upp på varje sida skall markeringen ”original” finnas samt en särskild sifferkod från den behöriga myndigheten. Intygets alla sidor skall vara numrerade – (sidnummer) av (totalt antal sidor).

d) Intygets original och de märken som nämns i förlagan skall utfärdas på minst ett av de officiella språken dels i den EG-medlemsstat där gränsinspektionen sker, dels i bestämmelsemedlemsstaten. Medlemsstaterna får dock tillåta andra språk, vid behov tillsammans med en officiell översättning.

e) Den dag då sändningen lastas på för export till EG skall intygets original få en officiell stämpel och undertecknas av en officiell inspektör som utsetts av den behöriga myndigheten. När detta sker skall den behöriga myndigheten i exportlandet se till att principer följs som är likvärdiga med de som fastställs i rådets direktiv 96/93/EG.

Stämpeln och underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten, förutom om stämpeln är präglad.

f) Om ytterligare sidor fästs vid intyget, för identifiering av delar av sändningen, skall dessa sidor utgöra en del av originalet och varje sida skall stämplas och undertecknas av den officielle inspektören.

g) Intyget i original skall medfölja sändningen till dess att den når gränskontrollstationen i EG.

h) Intyget skall vara giltigt under en period på tio dagar efter den dag då det utfärdas. Vid sjötransport skall giltighetstiden förlängas med tiden för sjöresan.

i) Blötdjuren, äggen och gameterna skall inte transporteras tillsammans med andra blötdjur, ägg eller gameter som inte skall till EG eller som har lägre hälsostatus. De får heller inte transporteras under omständigheter som påverkar deras hälsostatus.

j) Potentiell närvaro av patogener i vatten är relevant för att bedömna blötdjurens hälsostatus. Den tjänsteman som utfärdar intyget skall därför beakta följande:

”Ursprungsplatsen” skall vara platsen för den odling eller den naturliga förekomst där blötdjuren hölls när de uppnådde den försäljningsstorlek som är relevant för den sändning som omfattas av intyget.

”Skördeplatsen” skall vara den sista plats där blötdjuren var i kontakt med naturliga vatten i exportlandet, t.ex. i reningsanläggningar eller tillfälliga lagringsplatser där blötdjuren förvaras innan de exporteras till gemenskapen.

▼M3

—————

▼B

BILAGA V

MINIMIKRAV FÖR DJURHÄLSA FÖR GODKÄNNANDE AV ”GODKÄNDA IMPORTCENTRER”

A. **Allmänna bestämmelser**

1. Medlemsstaterna skall endast godkänna centrum och anläggningar som importcentrum för vidare beredning av importerade blötdjur om förhållandena på importcentrumet är sådana att man undviker risk för förorening av blötdjur i gemenskapens vatten genom avlopp eller annat avfall, eller på annat sätt, med patogener som kan orsaka betydande onormal dödlighet hos blötdjur.

▼M5

2. Livsdugliga blötdjur får lämna de godkända importcentren bara om de har förpackats och märkts för försäljning till slutkonsumenten i enlighet med förordning (EG) nr 853/2004.

▼B

3. Utöver lämpliga folkhälsobestämmelser enligt direktiv 91/492/EEG för centrum och anläggningar, även leveransanläggningar och reningsanläggningar, samt hälsobestämmelser i gemenskapslagstiftningen om animaliska biprodukter som ej är avsedda att användas som livsmedel, skall de minimikrav för djurhälsa som fastställs under punkt B i denna bilaga också tillämpas.

B. **Förvaltningsbestämmelser**

1. Den behöriga myndigheten skall kontrollera och ansvara för det godkända importcentrumet.

2. Ett godkänt importcentrum skall ha en effektiv sjukdomsbekämpning och ett effektivt övervakningssystem. Med tillämpning av rådets direktiv 95/70/EG skall fall av misstänkt sjukdom och dödlighet undersökas av den behöriga myndigheten. Nödvändig analys och behandling skall genomföras i samråd med och under tillsyn av den behöriga myndigheten, med beaktande av kravet i artikel 3.1 a i direktiv 91/67/EEG.

3. Ett godkänt importcentrum skall tillämpa ett förvaltningssystem som godkänts av den behöriga myndigheten och som innefattar rutiner för hygien och bortskaffande för transporter, transportbehållare, lokaler och utrustning. Riktlinjerna för desinfektion av blötdjursodlingar i OIE:s International Aquatic Animal Health Code, sjätte utgåvan, 2003, tillägg 5.2.2, skall följas. De desinfektionsmedel som används skall vara godkända för detta av den behöriga myndigheten och det måste finnas lämplig utrustning för rengöring och desinfektion. Bortskaffande av biprodukter och annat avfall, även döda blötdjur och produkter av dessa, skall ske i enlighet med förordning (EG) nr 1774/2002. Förvaltningssystemet vid det godkända importcentrumet skall vara sådant att man undviker risken för förorening av blötdjur i gemenskapens vatten av patogener som i betydande grad kan påverka blötdjursbeståndet – särskilt när det gäller de sjukdomar som anges i bilaga D till direktiv 95/70/EG.

4. Ett godkänt importcentrum skall hålla ett uppdaterat register över observerad onormal dödlighet, över alla levande blötdjur, ägg och gameter som anländer till centrumet och produkter som lämnar centrumet samt deras ursprung, leverantörer och destination.

5. Ett godkänt importcentrum skall rengöras och desinficeras regelbundet i enlighet med programmet i punkt 3 ovan.

6. Endast behöriga personer får komma in på det godkända importcentrumet och måste bära skyddskläder, inklusive lämplig fotbeklädnad.